

第1号議案

2019年度事業報告書及び活動計算書(監査報告)の件 (2019年5月25日～2020年3月31日)

2019年度 事業報告書

事業名	事業内容		実施予定日時	実施予定場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	事業費金額 (千円)	
生活・コミュニケーション事業	通訳者の派遣および翻訳	外国人/日本人市民の要望に対応	逐次(利用者の要望に対応)	八王子国際協会 利用者の指定場所	登録語学ボランティア:24か国 349人 委員会メンバー:4人	八王子外国人/日本人市民:189人	1431.5	
		国・都・市・JICAの要望に対応	イベント:4件(6月・8月・2月)	イベント会場	通訳ボランティア:41人	イベント参加者:約1000人		
	学習支援および講座	北野教室・駅前教室	北野学習教室(毎週水曜日) 駅前学習教室(毎週月曜日) *2月19日～3月末:休講		北野事業所 八王子国際協会	委員会メンバー:7人 市民ボランティア:30人 委員会メンバ:3人		八王子在住外国人小中学生:30人
			高校進学ガイダンス	年1回(10月27日)	学園都市センター	市民ボランティア:40人 (含中学・高校教諭)		八王子在住外国人市民:24家族
		学習支援研修会	年1回(7月31日)	YSCグローバルスクール	委員会メンバー:2人	市民ボランティア:14人		
		防災災害対応	10月6日 10月20日(計画⇒中止)	学園都市センター	委員会メンバー:2人 八王子消防署:3人	八王子市民(含む外国人):約70人		
		医療ボランティア講座	年1回(9月15日)	学園都市センター	委員会メンバー:6人 外国人講師:	市民ボランティア:33人		
国際交流・国際理解事業	在住の外国人市民と日本人との交流	八王子国際交流フェスティバル	年1回(10月6日)	学園都市センター	委員会メンバー:10人 出展・出演者:60人 参加グループ:8組 スピーカー:19人 講師:2人	八王子市民(含む外国人):約1200人	3,154.5	
	多国籍ゲストによるイベント	世界の人とふれあいタイム	4回実施 (6月2日・7月7日・11月24日・2月16日)	学園都市センター	委員会メンバー:5人 スピーカー:4人	八王子市民:201人		
	多国籍ゲストと英語ボランティアの交流	外国人おもてなし(英語)語学ボランティア交流会	年3回 (7月6日、11月30日、2月22日)	学園都市センター	委員会メンバー:5人 スピーカー:3人	八王子市民(英語ボランティア):91人		
	多言語学習講座	語学シリーズ	春期・秋期・冬期 語学講座(8講座)	シミズパーク会議室	委員会メンバー:5人 講師:5人	八王子市民:436人		
	国際理解教育講座	学校での授業の協力研修・職場体験	小学校(10月・12月) 教員研修(8月) 職場体験(8月・9月・10月)	小学校 八王子国際協会	委員会メンバー:8人 語学ボランティア:7人	小学生:124人 中学生:8人 中学校教師:4人		
多文化共生推進のための支援事業	在住外国人のためのサポートデスク	生活相談	月曜日～土曜日(10時～17時)	八王子国際協会	語学ボランティア:72人 講師:1人 行政書士:1人 弁護士:1人	八王子外国人/日本人市民:1187人 語学ボランティア:11人 八王子外国人市民:22人 八王子外国人市民:4人	5,989.5	
		語学ボランティア研修	年1回(12月15日)					
		行政書士相談会:	毎月第2土曜日(14時～17時)					
		弁護士相談会:	6月・10月・12月・3月 第3土曜日(14時～17時)					
	外国人市民の防災・災害対応	市民センター避難開設訓練	年1回(2月21日)	市民センター 八王子国際協会	委員会メンバー:2人	語学ボランティア:41人		
	コミュニケーション支援	交流会	年2回(10月26日・2月3日)	交流会場	委員会メンバー:2人	八王子市外国人/日本人市民:18人		
	学習支援者研修	学習支援者研修会	年1回(2月15日)	学園都市センター	委員会:3人	市民ボランティア:68人		
	日本語ボランティア養成講座	基礎講座	年2回(6月15・22・29日、 11月30日・12月14・21日)	南大沢文化会館	委員会メンバー:4人	八王子市民:44人		
ステップアップ講座		年1回(9月7・14・21日)	学園都市センター	八王子市民:16人				
留学生支援	就職支援セミナー	年1回(11月30日)	クリエートホール	講師:4人	八王子大学の外国人留学生:15人			
国際理解教育	学校教員向け講演会	年1回(8月6日)	教育センター	委員会メンバー:3人	八王子市立小中学校教員:58人			



## 2019年度 活動計算書

(2019年5月25日～2020年3月31日)

特定非営利活動法人 八王子国際協会

＜事業別損益の状況＞

(単位:円)

科 目	生活・コミュニケーション事業	国際交流・国際理解事業	多文化共生推進プログラム支援事業	法人会計(広報含む)	合計	備 考
(正味財産増減計算)						
I 経常増減の部						
Ⅰ 経常収益						
受取会費計				117,000	117,000	
個人会員会費				97,000	97,000	281名学生会社
賛助会員会費				20,000	20,000	8団体
団体会員会費				0	0	5社
受取寄附金						
受取寄附金計				3,222,454	3,222,454	八王子国際協会より引継ぎ
受取補助金等						
市受取補助金計	351,000	467,000		1,930,000	2,748,000	市事業運営補助金
受取受託料						
市受取受託料計			6,354,000		6,354,000	
事業収益						
日本語ボランティア養成講座					0	
語学ボランティア翻訳・通訳料	1,163,645				1,163,645	学習支援金等
語学セミナー受講料		2,327,000			2,327,000	
その他事業収入		443,000			443,000	語学受講料等
事業収益計	1,514,645	3,237,000	6,354,000	5,269,454	16,375,099	
その他収益				75,407	75,407	
受取利息				16	16	
雑収益				75,391	75,391	印刷機使用料他
経常収益計	1,514,645	3,237,000	6,354,000	5,344,861	16,450,506	

(単位:円)

科 目	生活・コミュニケーション事業	国際交流・国際理解事業	多文化共生推進プログラム支援事業	法人会計(広報含む)	合計	備 考
<b>2経常費用</b>						
<b>事業費</b>						
人件費計			4,912,600	3,513,032	8,425,632	
給与手当			470,500	2,625,717	3,096,217	職員
賃金			4,442,100	861,620	5,303,720	局員
法定福利費				25,695	25,695	同上労災保険料
管理費・その他経費計	1,431,495	3,154,511	1,076,892	1,827,295	7,490,193	事業運営経費
報償費	1,119,914	1,908,750	853,147	144,807	4,026,618	弁護士等報酬費
諸謝金						講師謝礼等
コミュニケーション運営費	0	0	0	0	0	意見交流会等
旅費交通費	107,864	184,064	23,194	131,987	447,109	理事・局員交通費
通信運搬費	6,971	15,331	118,490	389,685	530,477	郵送料・宅配便他
少額備品購入費				250,800	250,800	ウインドウズ7→10
消耗品費	49,453	141,452		141,547	332,452	事務用品・材料等
印刷製本費	0	24,230	15,621	40,680	80,531	印刷製本料
賃借料	76,360	724,874	58,440	20,220	879,894	事業に伴う賃借料
賃借料(機器リース料)			0	176,472	176,472	複写印刷機リース
使用料(複写機)			0	82,939	82,939	コピー使用料
支払手数料	550	15,758	0	47,220	63,528	振込手数料等
委託費						
会議費	17,023	90,552	0	64,347	171,922	
租税公課費				3,350	3,350	
保険料	53,360	49,500	8,000	895	111,755	ボランティア保険
保守・修繕費				332,346	332,346	システム関連等
支払負担金						
予備費						
<b>経常費用計</b>	<b>1,431,495</b>	<b>3,154,511</b>	<b>5,989,492</b>	<b>5,340,327</b>	<b>15,915,825</b>	
<b>当期経常増減額</b>	<b>83,150</b>	<b>82,489</b>	<b>364,508</b>	<b>4,534</b>	<b>534,681</b>	
<b>II 経常外増減の部</b>						
1. 経常外収益						
経常外収益合計	0	0	0	0	0	
2. 経常外費用						
経常外費用合計	0	0	0	0	0	
税引前当期正味財産増減額	83,150	82,489	364,508	4,534	534,681	
均等割住民税及び事業税	-	-	-	-	0	
<b>次期繰越正味財産額</b>					<b>534,681</b>	

# 令和元年(2019年)度 貸借対照表

令和2年(2020年)3月31日現在

特定非営利活動法人 八王子国際協会

(単位：円)

科 目	金 額	額	
<b>I 資産の部</b>			
1 流動資産			
現金預金			
手元現金			
銀行普通預金	1,846,034		
未収金	580,000		
前払金			
局員定期代未経過分	95,600		
流動資産合計	2,521,634		
2 固定資産			
(1)有形固定資産			
車両運搬具			
什器備品			
有形固定資産計	0		
(2)無形固定資産			
無形固定資産計	0		
(3)投資その他の資産			
敷金	0		
投資その他の資産計	0		
固定資産合計	0		
<b>資産合計</b>		2,521,634	
<b>II 負債の部</b>			
1 流動負債			
未払金			
3月分給与	1,244,957		
事務用品購入代金他	0		
前受金	319,000		
次年度会員会費			
預り金			
語学シリーズ受講料	422,996		
仮受金			
語学授業用テキスト代	0		
流動負債合計	1,986,953		
2 長期借入金			
長期借入金	0		
銀行借入金			
固定負債合計	0		
負債合計		1,986,953	
正味財産			534,681

# 令和元年(2019年)度 財産目録

令和2年(2020年)3月31日現在

特定非営利活動法人 八王子国際協会

(単位:円)

科 目	金 額
I 資産の部	
1 流動資産	
現金預金	
手元現金	1,846,034
銀行普通預金	
未収金	580,000
前払金	
局員定期代未経過分	95,600
流動資産合計	2,521,634
2 固定資産	
(1)有形固定資産	
車両運搬具	
什器備品	0
有形固定資産計	0
(2)無形固定資産	0
無形固定資産計	0
(3)投資その他の資産	0
敷金	0
投資その他の資産計	0
固定資産合計	0
資産合計	2,521,634
II 負債の部	
1 流動負債	
未払金	1,244,957
3月分給与	0
事務用品購入代金他	
前受金	319,000
次年度会員会費	
預り金	422,996
語学シリーズ受講料	
仮受金	0
語学授業用テキスト代	
流動負債合計	1,986,953
2 固定負債	
長期借入金	0
銀行借入金	
固定負債合計	1,986,953
負債合計	
正味財産	534,681

## 監 査 報 告 書

特定非営利活動法人  
八王子国際協会  
理事長 平野 吉三 様

私たち監事は、特定非営利活動法人八王子国際協会定款第14条の規定に基づき、  
2019年5月25日から2020年3月31日までの2019年度収支決算の会計監査及び職務の執行に関して業務監査を実施致しましたので以下のとおり報告いたします。

### 1. 監査の方法

理事長から提出された収支決算書及び事業報告書について、関係書類、証拠書類等の照合等により会計監査を行い、また職務の執行状況を聴取し、関係書類の閲覧など必要と思われる監査手続きを用いて業務監査を行いました。

### 2. 監査の結果

2019年度の収支決算状況は、関係諸帳簿、証拠書類等と照合した結果、適正な会計処理の基、当協会の収支状況及び財産目録を正しく表示していることを認めます。業務の内容についても事業報告書のとおり特定非営利活動法人の強みを生かし、より効果的な活動が行われていることを認めます。

2020年4月20日

八王子国際協会

監事

横田

健



監事

須藤 隆夫







## 参考資料 2019年度事業報告 (2019年4月1日～2020年3月31日)

### 2019年度事業報告の概要

2019年度は特定非営利活動法人 (NPO) になって1年目を迎えました。従来のボランティアとしての活動から組織として社会的責任を果たすべき活動へと、理事はもとより事務局員の意識の切り替える年でもありました。

入国管理法の改定に伴い、「ワンストップ・センター」増強が図られ、多文化共生推進課からはサポートデスクの手算追加 (9月～3月) をいただき、事務局員の待遇改善につなげることができました。また、八王子市の指導を受け、長時間勤務のルールと年次有給休暇の規程を作成し9月から実施することができました。

非特定営利活動法人としての計画・実績報告の様式と従来からの市への計画・実績報告様式の2種類に対応するなど、事務作業の煩雑と負担増加はありますが、NPO法人となった強みを生かした活動を模索しながら、より効果的な活動を進めるよう努力してきました。

### ＜主催事業＞

#### 1. 生活・コミュニケーション支援事業

##### 1. 事業名： 語学ボランティア (検討プロジェクト委員会)

市から委託されている「サポートデスク」、「行政書士・弁護士による外国人個別相談」、や八王子市の海外友好交流都市の交流事業の通訳をはじめとする、八王子市や各種団体・個人からの依頼による通訳・翻訳、企業・諸団体協会の各種の翻訳・通訳を行いました。サポートデスク業務を理解するための“語学ボランティア研修”を受講したり、「防災・災害対応委員会」や「医療ボランティア委員会」が実施する研修会や訓練に参加して、スキルアップを図りました。

##### ○語学ボランティア (3月末現在)

登録者数 24 言語 349 名 言語別内訳：(複数登録)

英語 175、中国語 53、韓国語 17、スペイン語 25、ポルトガル語 4、タガログ語 16、ドイツ語 7、ロシア語 6、フランス語 10、ベトナム語 5、タイ語 7、ミャンマー語 1、ラオス語 1、ネパール語 4、アラビア語 1、モンゴル語 3、インドネシア語 4、ビサヤ語 3、ピョートル語 1、ヒンディー語 2、スウェーデン語 1、ベルベル語 1、ウルドゥー語 1、ペルシア語 1

☆災害時通訳ボランティア 登録者数：13 言語 47 名

☆医療通訳ボランティア 登録者数：14 言語 51 名

○通訳・翻訳件数 189 件

## ☆生活支援事業の通訳

「サポーターデスク」・「行政書士による外国人個別相談」・「日本語を母語としない親子のための多言語高校進学ガイダンス」など

☆日本人・外国人市民からの依頼に基づき証明書・手紙などの翻訳  
☆協会の活動支援

会報、Facebook 原稿の翻訳、外国人向けチラシの翻訳など

## ○企業、諸団体等からの翻訳・通訳

☆JICA 草の根技術協力事業国内研修団（ミクロナシア連邦）来訪

6月19日（水）～23日（日）、八王子市のごみ収集、スパーでのごみ処理、

元木小学校での国際交流など

英語ボランティア 6名を派遣

☆クライミング世界選手権八王子2019

8月10日（土）京王プラザホテル

8月11日（日）～21日（水）11日間、エスフォルタアリーナ八王子

協会語ボラ 24名、学生語ボラ 19名で対応

☆総務省より、災害時の情報コーディネーターの研修

2月6日（立川市の自治大で、外国人を被災者役に見立てた模擬訓練を行う

立川市国際友好協会と連携して分担

協会から引率者 2名、外国人 14名で参加

## ○研修会への参加

☆語学ボランティア 防災訓練・研修会に参加

災害時のための研修 12月7日（土）

市民センター避難所等開設訓練 2020年2月21日（金）

☆語学ボランティア研修会に参加

第1回語学ボランティア研修 12月15日（土）

☆東京都国際交流委員会主催の防災訓練に参加

10月3日（木）防災災害対策 多言語翻訳シミュレーション訓練

12月6日（金）&13日（金）外国人が参加する模擬防災訓練（於：中野ゼロプラザ会議室）

13日に協会から9名の外国人を派遣

## ○検討プロジェクト委員会 2回（6/12、3/3）

## 2. 事業名： 医療ボランティア（委員会）

一般市民、語学ボランティア等を対象に「医療通訳ボランティア研修会」を年2回計画しました。（2回目はコロナウイルス対策のため中止）

また、通訳や翻訳など合計21件の医療通訳・翻訳を行ないました。

○医療通訳研修会開催

☆第1回研修会

日時：9月15日(日) 13:30～16:30

会場：八王子学園都市センター

内容：第1部 講義

講師：東海大学八王子病院ソーシャルワーカー 細金 操氏

演題：「病気で困ったとき～ソーシャルワーカーにご相談ください～」

第2部 ロールプレイ(医療費について、ソーシャルワーカーとの会話場面を想定)

ネイティブ：英語5名、中国語1名、フランス語1名、スペイン語1名

受講者：33名、

見学者：東京都国際交流委員会、国際活動市民中心(CINGA)、町田市国際交流協会

★第2回研修会 下記の計画を立案していたが、コロナウイルス対策のため中止

日時：3月22日(日) 13:30～16:30 会場：八王子学園都市センター

内容：第1部 講義

講師：東海大学八王子病院看護師 森 広史氏

演題：医療通訳ボランティアに身につけて欲しい感染対策の基本

第2部 ロールプレイ

シナリオを完成し、英語、中国語、フランス語、スペイン語の翻訳を準備。

○委員会 年10回開催(4/25、5/16、6/20、7/18、9/12、10/24、11/14、12/17、  
1/24、2/5)

3. 事業名： 防災・災害対応 (委員会)

外国人(含む留学生)、語学ボランティアと一緒に、八王子市総合防災訓練(10月20日(土))  
参加を予定していましたが、秋の水害のため中止になりました。

八王子消防署の支援を受けて、八王子国際交流フェスティバルでの防災訓練を実施しました。

☆八王子国際交流フェスティバルで防災訓練 10月6日 午後

協力 八王子消防署、 支援 委員会メンバー

一般来場者を対象にAEDの利用法・心肺蘇生訓練等を実施

○委員会 年3回開催(6/24、10/16、11/26)

4. 事業名： 学習支援 (委員会)

○北野学習支援教室 北野市民集会所で運営

学習日時：毎週水曜日 15:00～19:00

4月～2月まで全36回

2020年3月末の学習者数：21名

○八王子駅前学習支援教室 八王子国際協会会議室で運営

学習日時：毎週月曜日 16：00～19：00

4月～2月まで全32回

2020年3月末の学習者数：23名

●コロナウイルス対策のため市の指導を受けて、2月19日以降の活動を中止した。  
来年度は学校の授業再開計画に合わせて、実行計画を検討する。

○日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス

☆事前研修会 10月7日(土)を予定していたが、大型台風が接近したため中止

○高校進学ガイダンス 10月27日(日)

会場 学園都市センター

参加者：8か国 24家族 (生徒：25人 保護者付添 24人 見学4人)

参加料：500円 (資料代)

スタッフ：中学・高校教諭、ボランティアなど 50人が協力

○学習支援者への研修会の実施 7月31日(水) 13：00～16：00

会場：YSCグローバルスクール (福生市)

テーマ：YSCで開発された指導方法の紹介と実践

講師：ピッチフォード理絵氏 (YSCグローバル・スクール コーディネーター)

参加者：14人

○委員会 年10回開催

(4/10、5/8、6/5、7/3、9/4、10/2、11/6、12/2、1/8、2/3)

II. 八王子における外国人市民と日本人市民の国際交流・国際理解事業

1. 八王子国際交流フェスティバル (委員会)

主催：八王子学生会委員会・八王子国際協会、共催：JICA 東京、協力：八王子市で実施し、市民(日本人・外国人)の相互交流を深めました。

○八王子国際交流フェスティバル 10月6日 会場：八王子学園都市センター

テーマ：共に暮らすやさしい街に“Be Together as One”

来場者：1,200名、出展・出演外国人：21か国 約60人

ステージ参加：8組(うち外国人3組) 異文化交流スペース：11か国

JICA 東京：草の根技術協力事業講演会「八王子市：国境を越えたごみ問題改善プロジェクト」

活動の展示・民族衣装試着、

八王子市：海外友好都市展示・交流報告、学生八王子委員会：世界の飲み物

笑顔の写真展：20人 39枚 (一人最大3枚応募可)

小中学生英語・日本語スピーチ：13人(うち外国人7人)

外国人日本語スピーチ：5か国 6人 団体会員展示・説明：7団体

出展協力：

八王子消防署：防災訓練、八王子警察署：外国人被害に警告、商工会議所：松姫マツピー、ボランティア：習字・折り紙・お手玉

スタンプラリー：数百人 アンケート回収：107枚

○寄付・協賛

寄附金受領団体：J:COM (株式会社ジェイコム八王子)、シミズパーク24、

東京八王子高尾ライオンズクラブ、(株)完山金属、

東京八王子南ロータリークラブ

後援・協賛団体：八王子観光コンベンション協会、八王子学園都市ふれあい財団、

八王子教育委員会、大本山高尾山薬王院、高尾登山電鉄(株)、

相模湖リゾート・プレジジャー・フオレスト

○委員会

連絡会 (JICA 東京・八王子学生委員会・多文化共生推進課・八王子国際協会) 年：8回  
協会員委員会 年：8回

## 2. 世界の人とふれあいタイム (委員会)

全4回、4か国 (ポーランド・オーストリア・ドイツ・大韓民国) を実施し、参加者とのQ&Aを通じて国際理解を深めました。

参加費 500 円 (ただし当協会会員は無料) を徴収していますが、非会員の出席者が約6割とリピーターも多くて大変好評な催しになっています。

○ポーランド共和国の話 6月2日

話し手：マウゴジヤータ・シュミット氏 参加者：53人

○オーストリアの話 7月7日

話し手：デアアナ・タウド・アブドラ氏 参加者：46人

○ドイツ連邦共和国の話 11月24日

話し手：ジュリアン・シュミット氏 参加者：55人

○大韓民国の話 2020年2月16日

話し手：李 滄 氏 参加者：47人

○委員会 年4回開催 (6/2、7/7、11/24、2/16)

## 3. 外国人おもてなし (英語) 語学ボランティア交流会

“困っている外国人を街で見かけたら気軽に声をかけ手助けできる人”を養成する目的で、語学ボランティア (英語) 交流会を実施しました。

○第1回 7月6日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「アメリカ合衆国の紹介」とグループ・ディスカッション (英会話)

話し手：ジョンレイ・フルア (Johnray Fuller) 氏 参加者：42人 (うち会員：7人)

○第2回 11月30日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「マレーシアの紹介」とグループ・ディスカッション (英会話)

話し手：ディアナ・ダウド・アブドウラ (Ms. Dyana Daud Abdullah aks David)氏

参加者：22人 (うち会員：10人)

○第3回 2月22日(土) 10:00~12:00 会場 八王子学園都市センター

「インドネシアの紹介」とグループ・ディスカッション (英会話)

話し手：ロバート・ウィジャナルコ (Robert Wijanarko) 氏

参加者：27人 (うち会員：3人)

○委員会 年6回開催 (5月・6月・10月・11月・1月、2月 各1回)

#### 4 語学シリーズ (委員会)

春・秋・冬期に分け4言語24コースの語学講座を実施しました。語学学習を通してその国の歴史や文化などに触れ、国際理解や多文化共生社会の促進に寄与しました。

#### ○春期講座：

☆開催日：5月9日(木)~7月11日(木)

すてっぷあっぷフランス語 (全10回) 講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：22名

ステップアップ・イタリア語 (全10回) 講師：スッチ・マツシモ氏 受講者：21名

英会話中級 (全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講者：14名

☆開催日：5月10日(金)~7月12日(金)

楽しいタイ語コミュニケーション (全10回) 講師：西尾スパポーン氏 受講者11名

ネイティブと学ぶメディア英語 (全10回) 講師：キャロリン・オバラ氏 受講者17名

☆開催日：5月11日(土)~7月13日(土)

英会話上級 (全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講者：19名

ネイティブと学ぶ旅行英語(全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講生：17名

ネイティブと学ぶやさしい英会話(全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講者：18名

#### ○秋期講座：

☆開催日：9月26日(木)~11月28日(木)

すてっぷあっぷフランス語 (全10回) 講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：24名

英会話中級 (全10回) 講師：ポール・マカン氏 受講者：11名

☆開催日：9月27日(金)~11月29日(金)

楽しいタイ語コミュニケーション (全10回) 講師：西尾スパポーン氏 受講者15名

ネイティブと学ぶメディア英語 (全10回) 講師：キャロリン・オバラ氏 受講者17名

☆開催日：9月28日(土)~12月7日(土)

英会話上級 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講者：21名

ネイティブと学ぶ旅行英語 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講生：13名

ネイティブと学ぶやさしい英会話 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講者：22名

☆開催日：10月10日(木)～12月12日(木)

ステップアップ・イタリア語 (全10回) 講師：スッチ・ワツシモ氏 受講者：18名

○冬期講座：

☆開催日：1月16日(木)～3月26日(木) (3月12・19・26日休講)

ステップアップ・イタリア語 (全10回) 講師：スッチ・ワツシモ氏 受講者：18名

英会話中級 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講者：15名

☆開催日：1月17日(金)～3月27日(金) (3月13・20・27日休講)

楽しいタイ語コミュニケーション (全10回) 講師：西尾スパボーン氏 受講者13名

ネイティブと学ぶメタイア英語 (全10回) 講師：キヤロリン・オバラ氏 受講者16名

☆開催日：1月11日(土)～3月21日(土) (3月14・21日休講)

英会話上級 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講者：20名

ネイティブと学ぶ旅行英語 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講生：12名

ネイティブと学ぶやさしい英会話 (全10回) 講師：ポール・ワカン氏 受講者：17名

☆開催日：1月30日(木)～4月9日(木) (3月13・20・27日・4月2日・9日休講)

すてっぷあっぷフランス語 (全10回) 講師：ステファン・デュセリエ氏 受講者：27名

\*冬期講習 (8講座) での、コロナウイルス対策

2月にコロナウイルス対策が問題になってからは、「マスク着用、消毒スプレーの利用、体調面で無理をしない等」受講者の協力を得て運営していましたが、3月初めには都・市からの指導が厳しくなり、「3月第2週から全講座延期を受講者・外国人講師に説明・決定」でした。「会場が地下にあり換気の悪さが致命的な問題」でした。

\*春期講習 (5～6月) の予定を取り消して、延期した上記の講座の補講再開を第一優先に考えている。

○委員会 年3回開催 (4/16、9/12、12/12 )

## 5. 国際理解教育 (委員会)

学校での国際理解教育授業に協力しました。

学校、委員会と事務局で事前打ち合わせを行い、中学校・小学校で外国人と共に授業を実施しました。

職場訪問・職場体験活動として、市内学校教員の研修並びに市内中学生の受入れなどを行いました。

○学校での国際理解教育授業への協力

☆東浅川小学校 (6年生) 10月19日 午前

外国人ボランティア（3か国、3人：タイ、フィリピン、ペルー）、スタッフ：5人

☆榎原小学校（6年生） 12月11日 午前

外国人ボランティア（4か国4人：台湾、フィリピン、ブラジル、ペルー）、スタッフ：3人

★他に2校（横山第二小学校：5年生、南大沢中学校：1年）を予定していたが、コロナウイ

ルス対策のため中止した。

#### ○研修等の受入れ

現役教員のキャリア研修として職場体験を受入れ（8月）

市内中学生等の職場体験活動の受入れ（8月、9月、10月）

○委員会 年6回開催（4/5、5/23、7/25、9/26、11/14、1/23）

### <受託事業>

#### Ⅲ. 八王子における”多文化共生推進プラン”を実現するための支援事業

##### 1. 外国人のためのサポートデスク

八王子在住外国人が1万3千人を超え外国人を取り巻く環境も複雑化・多様化しています。

「行政書士個別相談（毎月）」に加え、「弁護士相談会（3ヶ月毎月）」を新設しました。

月曜日午後（毎週）と木曜日午前（月1回）には中国語語学ボランティアが同席して、

サポートデスクで通訳の対応をしました。

行政書士・弁護士相談会にも、相談者の要望に応じて語学ボランティアが同席して通訳を行いました。

語学ボランティアがサポートデスクの仕事を理解する研修を2回計画しましたが、2回目はコロナウイルス対策の為、中止になりました。

また、サポートデスク強化のための追加予算をいただき、9月から相対応するメンバーを

2人に増強し、11か国語の通訳機能を持つタブレット端末（3台）の設置をしています。

ホームページにサポートデスクのサービス（11か国語）を掲載し、チラシ（11か国語）を作成して、外国人市民への周知の仕組みを作りました。

#### ○サポートデスク対応相談

相談日時：月～土曜日 午前10時～午後5時

相談件数：1187件(4月～2020年3月)

（生活相談 237、日本語支援 156、雇用問題 27、ボランティア希望 145、医療 32、翻訳通訳 136、子育て 33、福祉 3、在留手続き 29、その他情報提供 389）

相談者国別人数：計 1185名

（日本 574、中国 120、韓国 34、フィリピン 120、ペルー45、ブラジル 14、アメリカ 43、  
他 42か国 235）

#### ○行政書士による外国人個別相談会

相談日：毎月第2土曜日 午後2時～5時



相談件数：22件（4月～2020年3月）

相談内容：永住権の確認、ビザの更新、ビザの変更、在留資格、家族の来日本ビザ、  
難民ビザ延長、DV、離婚、インフオメーションセンター設立、特定技能ビザ取  
得、生活保護継続、子供を探す

○弁護士による外国人個別相談会

相談日：第3土曜日 午後2時～5時

相談件数：3件（6月・10月・12月・3月）

相談内容：離婚、商標登録、アパートの備品が契約と違う、刑事事件で不起訴処分（現状を  
理解したい）

○語学ボランティアが次の場所で開催を行った

「サポートデスク」

毎週月曜日午後および月1回木曜日午前、中国語語学ボランティアが同席

「行政書士/弁護士による外国人個別相談」

相談者の希望により、中国語・英語の通訳が同席

○語学ボランティア向け研修（八王子国際協会の活動の学習）

☆第1回語学ボランティア研修 12月15日（土）

講師：新居みどり氏 NPO 法人国際活動市民中心（CINGA）コーディネーター

講座内容：

ワークショップ形式で多文化とはどういうものかを体験しつつ、地域における語学ボラン  
ティア活動の役割と意義を考える

会場：八王子市学園都市センター

参加者：11名

★第2回語学ボランティア研修 3月2日（土）午前

下記を計画したがコロナウイルス対策のため中止した。

講師：花輪豊子氏（八王子国際協会 事務局員）

テーマ：語学ボランティアの役割と心構え

講師：八王子市 市民活動推進部 男女共同参画課 職員

テーマ：DV（ドメスティック・バイオレンス）被害の現状について

会場：八王子市学園都市センター

○ホームページ掲載とチラシの作成

☆ホームページへの掲載

サポートデスクの案内（11か国語）をホームページに掲載した。

☆チラシの作成

サポートデスクの案内を作成して、翻訳（外国語：10言語）を語学ボランティアに依頼  
チラシの印刷（両面・カラー：3000枚）、ホームページにも掲載した。

## 2. 外国人市民の防災・災害対応事業

防災・災害対応語学ボランティア研修を、八王子市防災課と連携して実施しました。  
また、災害時の外国人避難所等開設訓練を多文化共生推進課と連携して行いました。

○防災・災害対応語学ボランティア研修 12月8日(土) 9:30～12:00

会場 子安市民センター 体育室

テーマ ①防災講話「災害時の外国人支援について」

講師：平野 輝雄氏 (NPO法人八王子国際協会 防災・災害対応委員会委員長)

② はちおうじ出前講座「災害に備えて安全対策を」講師：八王子市防災課

③ 仮設トイレ組み立て訓練 (グループ別)

④ 講師講習、アンケート提出

参加者：16人 (語学ボランティア：14人、委員：2人)

○市民センター避難所等開設訓練 令和2年2月21日(金) 14:00～16:00

会場 八王子国際協会 (外国人支援センター)

訓練 1) 語学ボランティア派遣手順確認

14:00 \* 国際協会職員参集 (牛山 秀一 副事務局長、大室 剛)

\* 防災災害対応委員会委員参集 (平野 輝雄 委員長、正国 秀子)

\* 一斉メール送信 (今回は事前に10:00に送信、12:00までに把握)

\* 通訳ボランティアへメール送信

\* 通訳ボランティアからの返信を受信

\* 通訳依頼に応じられるボランティアを把握

2) 防災無線の操作方法確認

15:04 \* 大和田市民センターから防災無線で通訳派遣要請を受信

➡ 受信内容：タイ人避難者3名

15:40 \* 石川市民センターから防災無線で通訳派遣要請を受信

➡ 受信内容：アメリカ人避難者3名、中国人避難者5名

\* 市役所多文化共生推進課へ防災無線で終了報告

参加者 41人 (防災委員会：2人、語学ボランティア：37人、事務局：2人)

## 3. コミュニケーション支援 (プロジェクト委員会)

外国人市民のネットワークの構築

Facebookで6言語のコミュニティを運営し外国人市民のネットワーク作りと情報提供を行いました。

コミュニティ交流会を2回実施しました。

○コミュニティ交流会

☆第1回 「座禅と抹茶体験」 10月26日(土) 13:30～15:30

場所：禅東院

参加者：8人(中国人3名、アメリカ人1名、日本4名)

☆第2回 「織物の町八王子の染物工房見学と染色体験」2月3日 13:30～15:30

場所：工房見学「石塚染工」 染色体験「藤本染工芸」

参加者：10人(日本人7名、スタッフ3名)

○コミュニケーションでの情報発信・交換

言語グループ(英語・韓国語・フィリピン語・ベトナム語・中国語・スペイン語)  
各10件

○委員会 年3回開催(6/13、11/16、2/1)

#### 4. 学習支援 (学習支援委員会)

学習支援教室の支援者のレベルアップを図るため研修会を行った。

○学習支援者研修会 2月15日(土) 13:30～15:30

講演会 “ふるさとと呼んでもいいですか”

会場 学園都市センター

参加者：68名 (内外国人5名)

参加料：500円 (資料代)

#### 5. 事業名：日本語ボランティア養成講座 (委員会)

“基礎講座”は“にほんご学習支援者を養成する講座”と位置付け八王子市南大沢文化会館と八王子学園都市センターで行いました。

日本語の学習支援ボランティア団体への参加を呼びかけた結果、修了者の半数以上が学習支援団体に入会しました。

“ステップアップ講座”は、実際に日本語学習支援を行っている人のスキルアップのため、学習支援の課題やその解決方法を学びました。

○日本語ボランティア基礎講座(第1回) 6月15日/22日/29日(毎土曜日) 全3回

会場：八王子市南大沢文化会館

対象者：日本語ボランティアを始めようとしている方

参加費：3000円 受講者：24名

講座内容

① 日本語のことご存知?“外国人の立場で考えてみましょう”

講師：金子 広幸氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

② 日本語ボランティアとは“学習者(外国人)がボランティアに望むこと”

講師：林川 玲子氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

③ 考えましょう「地域日本語教室”って?」

講師：宮崎 妙子氏、(東京日本語ボランティアネットワーク講師)

\*各回の終わりに団体会員の活動紹介と入会の誘い

アジア青年会、虹の橋、日中友好日本語学習会、八王子国際交流センター (HIEC)、

八王子国際友好クラブ (HIFC)、八王子にほんごの会

○日本語ボランティアステップアップ講座 9月7日・14日・21日 毎週土曜日 全3回

会場： 八王子市学園都市センター

対象者：日本語の学習支援スキルを向上させたい方

参加費：3000円 受講者数：16名

講師：奥村 匡子氏 (首都大学東京 オープンユニバーシティ講師)

講座内容

① 日本語について確認しましょう

② コミュニケーション力を伸ばしましょう

③ 特定目的の学習に必要な支援について考えてみましょう

○日本語ボランティア基礎講座 (第2回) 11月30日・12月14日21日(毎土曜日) 全3回

会場：八王子市学園都市センター

対象者：日本語ボランティアを始めようとしている方

参加費：3000円

受講者数：受講者：20名

講座内容

①地域日本語ボランティアとは “日本語を知っていますか”

講師：林川 玲子氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

② 身の回りの物で何が出来るか “こう聞かれたら、どう答えよう”

講師：藤橋 帥氏 (東京日本語ボランティアネットワーク講師)

③学習者と共に作り上げる活動例

講師：山形 美保子氏、(東京日本語ボランティアネットワーク講師)

\*各回の終わりに団体会員の活動紹介と入会の誘い

アジア青年会、虹の橋、日中友好日本語学習会、八王子国際交流センター (HIEC)、

八王子国際友好クラブ (HIFC)、八王子にほんごの会

○委員会 3回 (7/13、9/21、12/21)

6. 留学生支援事業 (就職支援セミナー)

留学生のための就職支援セミナーを実施した

○就職支援セミナー 11月30日(土) 14:00~16:30

会場： クリエートホール 学習室

## 講座内容

はじめに 中野目泰明氏 (八王子市多文化共生推進課長) 挨拶  
本日のスケジュール説明、配布資料確認など

### 第1部

#### 就職支援講座

講師： NP0 留学協会 アドバイザー 宮川 雅裕氏  
演題： 日本企業に就職するにあたっての心構え

大学コンソーシアム八王子からの案内

休憩

### 第2部

日本で就職した先輩たちの就職体験談 (2人)  
日本で就職した先輩たちとの交流会  
アンケート 参加者 15人

## 7. 国際理解教育 (学校の教員向け講習会)

八王子市教育委員会が実施する教員向け “指導力向上パワーアップ研修” で、企画・運営を行いました。

○指導力向上パワーアップ研修 8月6日(火) 13:30～16:30

テーマ：『世界を知り、考えるための参加型学習』の手法と授業づくり

～多文化共生 マジヨリテイの意識変容へのアプローチ～

講師：仲澤純一氏

(はままつ国際理解教育ネットワーク代表、浜松国際協会、浜松学院中学・高等学校教諭)

講義：1部 国際理解教育とは ～国際理解教育についての私なりの捉え方～

2部 ワークショップ体験 ～マジヨリテイの意識変容へのアプローチ～

3部 授業づくりと参加型学習 ～参加型学習の手法&アクティビティづくり～

4部 ふりかえり

対象：学校の教員 参加者 58名

進行：八王子国際協会 国際理解教育委員会

主催：八王子市教育委員会

## IV. 管理業務

### 1. 広報事業 (委員会)

広報「地球市民プラザだより」を2か月ごとに発行し、ホームページに掲載しました。

八王子市議会議員の方々にも会報を発送して、協会の活動理解・周知を図りました。

また、Facebook やホームページ“What's New”欄で、情報発信(講座の開催案内やイベントへの参加募

集など)を行い、活動への参加を呼びかけました。

また、外国人おもてなし講座の受講者や語学講座の受講者など各講座の参加者にも会報を配布して、協会活動の周知と会員獲得に務めました。

多くの市民に八王子国際協会の活動を周知・理解してもらうために、積極的にミニコミ誌や地域メディアなどに情報提供に努めました。

「八王子国際交流フェスティバル」の催しや「世界の人とふれあいタイム」などの記事が新聞・ミニコミ誌で掲載され、また J:COM 八王子で放映される等、知名度向上に貢献しました。

#### ○会報の発行

会報 65号(4月末発行)～会報 70号(2月末発行) 6回発行

会報を市民センター・市事務所・関連施設に配布・掲示、全市議会議員に会報を送付

会報をホームページに転載（日本語版とともに英語・中国語版の会報も掲載）

#### ○ホームページでの情報発信

新着情報(“What's New”)、講座やイベントへの参加募集など、年間に 60 件発信

#### ○FaceBook での情報発信

語学ボランティアや外国人市民を対象に当協会の催し物や活動を、年間 77 件発信

#### ○会員へのメール発信

講座やイベントへの参加募集など、年間に 38 件発信

#### ○市広報紙での広報活動

「広報はちおうじ」や外国人向け情報紙「Ginkgo」、外国人のモバイル情報などに講座やイベント情報を提供

#### ○テレビ、新聞、ミニコミ紙、活動情報を提供

##### ①八王子国際協会の活動紹介

タウンニュース(4月 11 日号)“外国人の相談承り 10 年”

J:COM 日野・八王子支局 八王子人図鑑:JCOM 花輪・田野倉(事務局長)出演

##### ②IFCS クライミング世界選手権八王子 2019

読売新聞多摩版(6月)に掲載

##### ③国際交流フェスティバル

J:COM 日野・八王子支局 取材・放映

よみっこ(9月)・リビング多摩(9月)・もしもしんぶん(9月)

##### ④世界の人とふれあいタイム

ショップパー(2月):大韓民国の話の開催を紹介

J:COM 日野八王子支局(2月)大韓民国の話を取材・放映

##### ⑤「はちコミねっと」

「八王子国際交流フェスティバル」「世界の人とふれあいタイム」「日本語ボランティア養成講座」等を掲載

○委員会 12回(毎月開催)

## 2. 協会内の横断活動など

- 1) 委員長会議 8月7日 13:00～15:00 委員会の委員長(11人)の情報交換会  
テーマ:①各委員会の活動計画の紹介、  
②情報共有と活動の活性化について  
③多文化共生推進課課長(新任)のお話と Q&A
- 2) 団体ネットワーク会議 8月7日 15:00～17:00 団体会員(8団体)の情報交換会  
テーマ:①多文化共生推進課課長(新任)のお話と Q&A  
②各団体の活動計画の紹介  
③情報共有と活動の活性化について
- 3) 事務局内の改善活動  
EDPシステムの改善を実施した。  
Windows7のサポート切れに伴い、Windows10のPCを3台購入  
Disk 障害に備えて、バックアップ体制を強化する仕組みを構築
- 4) 東京都国際交流委員会主催の活動に参加  
委員会・研修会・防災訓練・国際化市民フォーラムなどに積極的に参加した。
- 5) 東京都内の国際交流協会との交流  
東京都内の国際交流協会(数団体)と情報交換・交流活動を積極的に行った。





## 2019年度収支決算報告 (2019年4月1日～2020年3月31日)

### <決算概要>

当年度は、NPO法人になって初めての決算でした。まず収入面は収入の根幹であります会費収入が予算の728千円を1千円上回り達成しました。

事業収入では、既存自主事業の予算外での通訳料、また語学シリーズでは前年同様増収対策として講座数を維持し5,304千円を計上、予算比864千円と119.5%の増収になりました。

また、例年厳しい財政状況の中、主催事業へ参加・受講の皆様にご理解を頂きつつ、その他主催事業への自主事業での財源確保実現に努めました。これらにより収入決算額は18,353千円とし予算比1,036千円、増収106.%の達成率を実現することができました。

一方支出については、主催事業5,500千円、予算比838千円118%の支出増となりました。主要因は事業収入増にもなう事業費用増であります。受託事業は6,292千円と契約範囲内での支出に止まりました。管理費支出は、人件費の例年厳しい中、4,171千円と予算比460千円支出減、管理事務費ににおいては、パソコン購入、会計ソフト等の更新費用の増加はあるものの、消耗品・コピー使用料等費用削減に努めました。その結果支出決算額は、17,819千円となり、収支決算は535千円の計上が出来ました。

<事業別決算額>		(収入額)	(支出額)	(収支差額)	(充当財源)	(単位:千円)
補助金対象	事業費	1,099	1,584	△485	自主財源にて補う	
	管理費	4,397	6,026	△1,630	自主財源にて補う	
	計	5,496	7,611	△2,115		
受託事業	事業費	6,354	6,292	62		
自主事業	事業費	5,305	3,916	1,389		
会費収入・雑収入及び繰入金		1,199	-	1,119		
	合計	18,354	17,819	535	次期繰越金	

### (1)収入の部

(2019年4月1日～2020年3月31日)

(単位:円)

科 目	2019年度予算 (A)	2019年度決算 (B)	増減(B)-(A)	備 考
<b>会費収入</b>	<b>728,000</b>	<b>729,000</b>	<b>1,000</b>	予算比101.1%
個人会員会費	535,000	548,000	13,000	一般会員:279名 学生:2名
団体会員会費	121,000	111,000	△10,000	8団体
賛助会員会費	72,000	70,000	△2,000	5団体
<b>事業収入</b>	<b>4,440,000</b>	<b>5,304,745</b>	<b>864,745</b>	予算比119.5%
日本語ボランティア養成講座(基礎・応用)	90,000	168,500	78,500	
語学ボランティア 翻訳・通訳料	300,000	1,213,645	913,645	翻訳・通訳料等
語学シリーズ受講料	3,850,000	3,617,100	△232,900	講座数増等による受講者増
その他事業収入	200,000	305,500	105,500	学習支援受講者参加費等
<b>補助金等収入</b>	<b>11,850,000</b>	<b>11,850,000</b>	<b>0</b>	
八王子市補助金	5,496,000	5,496,000	0	
八王子市受託料	6,354,000	6,354,000	0	
<b>雑収入</b>	<b>300,000</b>	<b>194,878</b>	<b>△105,122</b>	予算比65%
受取利息	0	17	17	
雑収入	100,000	82,361	△17,639	リナー印刷使用料他
寄付金	200,000	112,500	△87,500	
<b>繰入金</b>	<b>0</b>	<b>275,363</b>	<b>275,363</b>	
繰入金	0	275,363	275,363	前年度繰越金
<b>収 入 計</b>	<b>17,318,000</b>	<b>18,353,986</b>	<b>1,035,986</b>	予算達成率106%

## (2) 支出の部

(2019年4月1日～2020年3月31日)

(単位:円)

科 目	2019年度予算 (A)	2019年度決算 (B)	増減(B)-(A)	備 考
<b>1 事業費支出</b>	<b>11,016,000</b>	<b>11,792,670</b>	<b>△ 776,670</b>	予算比107%
<主催事業>	4,662,000	5,500,370	△ 838,370	予算比118%
生活・コミュニケーション支援事業	939,000	1,527,542	△ 588,542	予算比162.7%
語学ボランティア(自主事業)	240,000	942,898	△ 702,898	翻訳・通訳料支払額
語学ボランティア	160,000	43,400	116,600	
医療ボランティア	83,000	58,686	24,314	テキスト代等の収入充当
防災・災害対応	6,000	4,500	1,500	
学習支援	450,000	478,058	△ 28,058	学習支援者参加費充当
<b>国際交流事業</b>	<b>497,000</b>	<b>595,494</b>	<b>△ 98,494</b>	予算比119.8%
国際交流フェスティバル	330,000	423,301	△ 93,301	
世界のひとふれあいタイム	101,000	116,098	△ 15,098	参加費充当
外国人おもてなし語学ボランティア	66,000	56,095	9,905	
<b>国際理解事業</b>	<b>2,986,000</b>	<b>3,137,639</b>	<b>△ 151,639</b>	予算比105.1%
語学シリーズ	2,950,000	3,100,385	△ 150,385	講師謝礼、教室料等増
国際理解教育	36,000	37,254	△ 1,254	
<b>広報事業</b>	<b>240,000</b>	<b>239,695</b>	<b>305</b>	10周年誌作成等
<八王子市からの受託事業>	6,354,000	6,292,300	61,700	
在住外国人サポートデスク	5,305,000	5,196,912	108,088	多言語対応の体制継続
外国人市民の地域への防災訓練参加	153,000	128,362	24,638	
コミュニケーション支援事業	174,000	168,583	5,417	
日本語ボランティア養成講座(基礎・ステップアップ)	404,000	474,983	△ 70,983	
留学生支援事業	137,000	149,637	△ 12,637	
学生支援事業(研修講演会)	94,000	91,793	2,207	
国際理解教育開発及び講演会等	87,000	82,030	4,970	
<b>2 管理費支出</b>	<b>6,182,000</b>	<b>6,026,635</b>	<b>155,365</b>	予算比97.5%
人件費	4,631,000	4,170,827	460,173	
給与手当	3,052,300	2,888,472	163,828	
賃金	1,548,200	1,256,660	291,540	単金@960→@971改訂
法定福利費	30,500	25,695	4,805	
<b>管理事務費</b>	<b>1,551,000</b>	<b>1,855,808</b>	<b>△ 304,808</b>	予算比119.6%
会議費	50,000	48,686	1,314	
旅費	130,000	149,589	△ 19,589	
通信運搬費	180,000	308,320	△ 128,320	
消耗品費	290,000	238,165	51,835	
手数料	42,000	63,268	△ 21,268	
公課費	1,000	9,650	△ 8,650	
負担金	10,000	0	10,000	
報酬費	70,000	50,000	20,000	行政書士手数料
賃借料(複写機以外)	35,000	33,420	1,580	
賃借料(複写機、リナー印刷機リース)	230,000	213,613	16,387	印刷機・複写機リース料
賃借料(複写機使用料)	240,000	138,656	101,344	
保険料	3,000	895	2,105	
保守費	160,000	337,746	△ 177,746	
研修費	0	13,000	△ 13,000	
機器備品購入費	110,000	250,800	△ 140,800	PC修理、事務所補修費等
<b>3 財政調整金</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>4 予備費</b>	<b>120,000</b>	<b>0</b>	<b>120,000</b>	
<b>支出計</b>	<b>17,318,000</b>	<b>17,819,305</b>	<b>△ 501,305</b>	予算執行率102.9%
<b>収支差額</b>	<b>0</b>	<b>534,681</b>		次期繰越金

## 監 査 報 告 書

特定非営利活動法人

八王子国際協会

理事長 平野 吉三 様

私たち監事は、八王子国際協会規約第 14 条の規定に基づき、2019 年 4 月 1 日から 2020 年 3 月 31 日までの 2019 年度収支決算の会計監査及び職務の執行に関して業務監査を実施致しましたので以下のとおり報告いたします。

### 1. 監査の方法

理事長から提出された収支決算書及び事業報告書について、関係書類、証拠書類等の照合等により会計監査を行い、また職務の執行状況を聴取し、関係書類の閲覧など必要と思われる監査手続きを用いて業務監査を行いました。

### 2. 監査の結果

2019 年度の収支決算状況は、関係諸帳簿、証拠書類等と照合した結果、適正な会計処理の基、当協会の収支状況及び財産目録を正しく表示していることを認めます。業務の内容についても事業報告書のとおり特定非営利活動法人の強みを生かし、より効果的な活動が行われていることを認めます。

2020年4月20日

八王子国際協会

監事

横田

健

監事

須藤

隆夫

